

SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

1999

Julkaistu Helsingissä 1 päivänä huhtikuuta 1999

N:o 388—393

SISÄLLYS

N:o		Sivu
388	Asetus Suomen hallituksen ja Kanadan hallituksen välisen elokuva- ja televisioalan yhteistuotantosopimuksen voimaansaattamisesta	1005
389	Valtiovarainministeriön päätös Euroopan talousalueella hyväksytyjen listalleotto- ja tarjousesitteiden vastavuoroisesta tunnustamisesta	1006
390	Valtiovarainministeriön päätös arvopaperin liikkeeseenlaskijan säännöllisestä tiedonantovelvollisuudesta	1008
391	Valtiovarainministeriön päätös omistusosuuksien ilmoittamisen ja julkistamisen yhteydessä annettavista tiedoista	1014
392	Sosiaali- ja terveysministeriön päätös sosiaali- ja terveysministeriön ja työsuojelun piirihallinnon maksullisista suoritteista	1017
393	Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus eräistä ministeriön päätöksistä	1020

N:o 388

Asetus

Suomen hallituksen ja Kanadan hallituksen välisen elokuva- ja televisioalan yhteistuotantosopimuksen voimaansaattamisesta

Annettu Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Ulkoasiainministeriön toimialaan kuuluvia asioita käsittelemään määrätyn ministerin esittelystä säädetään:

1 §
Tukholmassa 31 päivänä maaliskuuta 1998 tehty Suomen hallituksen ja Kanadan hallituksen välinen elokuva- ja televisioalan yhteistuotantosopimus, jonka tasavallan presidentti on ratifioinut 29 päivänä tammikuuta 1999 ja jonka ratifioimista koskevat nootit on

vaihdettu 1 päivänä huhtikuuta 1999, on voimassa 1 päivästä huhtikuuta 1999 niin kuin siitä on sovittu.

2 §
Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999.

Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Tasavallan Presidentti
MARTTI AHTISAARI

Ministeri *Pekka Haavisto*

(Sopimusteksti on julkaistu Suomen säädöskokoelman sopimussarjan n:ossa 24/1999)

N:o 389

Valtiovarainministeriön päätös**Euroopan talousalueella hyväksytyjen listalleotto- ja tarjousesitteiden vastavuoroisesta tunnustamisesta**

Annettu Helsingissä 25 päivänä maaliskuuta 1999

Valtiovarainministeriö on 26 päivänä toukokuuta 1989 annetun arvopaperimarkkinalain (495/1989) 2 luvun 4 a §:n 1 momentin nojalla, sellaisena kuin se on laissa 105/1999, päättänyt:

1 §

Yleisiä säännöksiä

Tämä päätös koskee Euroopan talousalueeseen kuuluvan valtion toimivaltaisen viranomaisen hyväksymän ulkomaisen listalleottoesitteen ja listalleottoesitettä koskevien vaatimusten mukaisesti laaditun tarjousesitteen tunnustamista käytettäväksi esitteinä Suomessa.

2 §

Esitteen tunnustaminen

Rahoitustarkastuksen on tunnustettava listalleottoesitteeksi Euroopan talousalueeseen kuuluvassa valtiossa hyväksyty listalleottoesite, mikäli esitteen tarkoittamien arvopaperien tuossa valtiossa pörssilistalle ottamista koskevan hakemuksen tekemisestä on kulunut vähemmän kuin kolme kuukautta.

Rahoitustarkastuksen on vastaavasti tunnustettava listalleottoesitettä koskevien vaatimusten mukaisesti laadittu tarjousesite esitteeksi, jos Euroopan talousalueeseen kuuluvassa valtiossa esitteen hyväksymistä arvopaperien yleisölle tarjoamisen yhteydessä koskevan päätöksen tekemisestä on kulunut vähemmän kuin kolme kuukautta.

Ennen kuin rahoitustarkastus tunnustaa listalleottoesitteen tai listalleottoesitettä kos-

kevien vaatimusten mukaisesti laaditun tarjousesitteen, liikkeeseenlaskijan on toimitettava rahoitustarkastukselle esitteen lisäksi 1 §:ssä tarkoitetun viranomaisen todistus siitä, että esite on tarkastettu ja hyväksytty. Rahoitustarkastuksen on tunnustettava esite, vaikka esitteen sisällöstä olisi myönnetty poikkeus, jos Suomessa voidaan myöntää poikkeus samalla perusteella. Jos Suomessa ei voida myöntää poikkeusta samalla perusteella, rahoitustarkastus voi tunnustaa esitteen edellyttäen, ettei esitteen tunnustaminen vaaranna sijoittajien asemaa. Edellä tarkoitussa todistuksessa on mainittava myönnetystä poikkeuksesta ja ilmoitettava poikkeuksen perustelut.

3 §

Esitteen täydentäminen

Rahoitustarkastus voi vaatia listalleottoesitteenä tunnustettavan tarjousesitteen täydentämistä arvopaperimarkkinalain 2 luvun 3 §:n 6 momentin mukaisesti.

Jos listalleottoesitteen tarkoittamien arvopaperien ottamisesta pörssilistalle toisessa Euroopan talousalueeseen kuuluvassa valtiossa on kulunut vähemmän kuin kuusi kuukautta, rahoitustarkastuksen on tunnustettava esite mahdollisimman suurelta osin. Rahoitustarkastus voi vaatia esitteen täydentämistä arvopaperimarkkinalain 2 luvun

3 §:n 6 momentin ja 4 a §:n 2 momentin sekä valtiovarainministeriön listalleottoesitettä koskevan päätöksen (197/1998) mukaisesti. Ennen kuin rahoitustarkastus tunnustaa esitteen, sen on oltava yhteydessä esitteen hyväksyneen valtion vastaavaan viranomaiseen.

4 §

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999.

Helsingissä 25 päivänä maaliskuuta 1999

Ministeri *Jouko Skinnari*

Erityisasiantuntija Jarmo Parkkonen

N:o 390

Valtiovarainministeriön päätös
arvopaperin liikkeeseenlaskijan säännöllisestä tiedonantovelvollisuudesta

Annettu Helsingissä 25 päivänä maaliskuuta 1999

Valtiovarainministeriö on 26 päivänä toukokuuta 1989 annetun arvopaperimarkkinalain (495/1989) 2 luvun 5 §:n 5 momentin, 6 §:n 2 momentin, 6 a §:n 1 momentin ja 11 §:n 1 momentin nojalla, sellaisina kuin ne ovat laissa 105/1999, päättänyt:

1 luku

2 §

Yleisiä säännöksiä*Julkistamisessa käytettävä kieli*

1 §

Soveltamisala

Tämä päätös koskee arvopaperimarkkinalain 2 luvun 5, 6 ja 6 a §:ssä tarkoitetun osavuositarkastuksen, tilinpäätöksen ja tilinpäätöstiedotteen sisältöä ja sitä, miten niissä annettavat tiedot on esitettävä sekä osavuositarkastuksen ja tilinpäätöksen sisällöstä ja julkistamisesta arvopaperimarkkinalain 2 luvun 11 §:n 4 ja 5 momentin mukaan myönnettävien poikkeusten perusteita. Mitä tässä päätöksessä säädetään osavuositarkastuksesta, koskee vastaavasti arvopaperimarkkinalain 2 luvun 5 a §:ssä tarkoitettua vuositarkastusta.

Luottolaitostoiminnasta annetussa laissa (1607/1993) tarkoitetun luotto- ja rahoituslaitoksen sekä vakuutusyhtiölaissa (1062/1979) tarkoitetun vakuutusyhtiön osavuositarkastuksen, tilinpäätöksen ja tilinpäätöstiedotteen sovelletaan tätä päätöstä soveltuvin osin ottaen huomioon mainittuja liikkeeseenlaskijoita koskevat säännökset ja määräykset.

Tilinpäätös, tilinpäätöstiedote ja osavuositarkastus on julkistettava suomen tai ruotsin kielellä. Liikkeeseenlaskija voi rahoitustarkastuksen luvalla kuitenkin käyttää julkistamisessa muuta kieltä kuin suomea tai ruotsia.

3 §

Ohjeet ja lausunnot

Kirjanpitolautakunta voi antaa ohjeita ja lausuntoja tilinpäätöksen, tilinpäätöstiedotteen ja osavuositarkastuksen laadinnasta tässä päätöksessä tarkoitettujen tietojen osalta.

Asianomainen ministeriö ja vakuutusvalvontavirasto voivat vakuutusyhtiölain 10 luvun 14 §:n mukaisesti antaa vakuutustoiminnan erityisluonteesta johtuvia määräyksiä, ohjeita ja lausuntoja vakuutusyhtiön tilinpäätöksestä, tilinpäätöstiedotteesta ja osavuositarkastuksesta tässä päätöksessä tarkoitettujen tietojen osalta.

Rahoitustarkastus voi luottolaitostoiminnasta annetun lain 31 §:n 2 momentin mukaisesti antaa tarkempia määräyksiä luotto-

laitoksen tilinpäätöksen ja konsernitilinpäätöksen laatimisesta sekä rahoitustarkastuslain (503/1993) 4 §:n 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla antaa ohjeita tilinpäätöstiedotteen ja osavuositarkastuksen laatimisesta tässä päätöksessä tarkoitettujen tietojen osalta lain 2 §:ssä tarkoitetuille rahoitustarkastuksen valvottaville.

4 §

Poikkeusten myöntäminen

Kirjanpitolautakunta, rahoitustarkastus tai asianomainen ministeriö voi siten, kuin arvopaperimarkkinalain 2 luvun 11 §:n 4 momentissa säädetään, myöntää poikkeuksen osavuositarkastuksen ja tilinpäätöksen sisällöstä edellyttäen, ettei poikkeuksen myöntäminen vaaranna sijoittajan asemaa. Osavuositarkastuksessa ja tilinpäätöksessä on ilmoitettava luvasta ja siihen perustuvasta menettelystä.

Poikkeus voidaan myöntää yksittäistapauksessa tai toimialoittain tietojen antamiseksi osavuositarkastuksessa ja tilinpäätöksessä muulla kuin tässä päätöksessä ja arvopaperimarkkinalain 2 luvun 5 tai 6 §:ssä tarkoitettulla tavoin, jos nämä tiedot eivät sovellu liikkeeseenlaskijan toiminnan kuvaamiseen. Poikkeus voidaan myöntää yksittäistapauksessa tiedon esittämisestä osavuositarkastuksessa ja tilinpäätöksessä, jos tiedon esittäminen olisi vastoin yleistä etua tai vakavasti häittäisi liikkeeseenlaskijan toimintaa.

Yhtiölle, jonka osakkeita ei ole otettu pörssilistalle muussa Euroopan talousalueeseen kuuluvassa valtiossa kuin Suomessa, voidaan erityisestä syystä myöntää poikkeus tässä päätöksessä tarkoitettujen tietojen esittämiseen osavuositarkastuksessaan arvioperusteisesti.

Edellä 2 ja 3 momentissa tarkoitettuja poikkeuksia on haettava kirjanpitolautakunnalta, rahoitustarkastukselta tai asianomaiselta ministeriöltä vähintään 60 päivää ennen suunniteltua osavuositarkastuksen tai tilinpäätöksen julkistamista.

Rahoitustarkastus voi myöntää liikkeeseenlaskijalle, jonka kotipaikka on muussa valtiossa kuin Suomessa, luvan julkistaa Suomessa arvopaperimarkkinalain 2 luvun 5 §:n mukaisen osavuositarkastuksen sekä 6 §:n mukaisen tilinpäätöksen asemesta muussa

valtiossa julkistettavan osavuositarkastuksen ja tilinpäätöksen.

Rahoitustarkastus tai asianomainen ministeriö voi siten kuin arvopaperimarkkinalain 2 luvun 11 §:n 5 momentissa säädetään myöntää poikkeuksen osavuositarkastuksen ja tilinpäätöksen julkistamisesta tai julkistamisajasta edellyttäen, ettei poikkeuksen myöntäminen vaaranna sijoittajan asemaa. Tieto tällaisesta luvasta on julkistettava viipymättä.

2 luku

Osakkeen tai siihen osakeyhtiölain mukaan oikeuttavan arvopaperin liikkeeseenlaskija

5 §

Tilinpäätös

Osakeyhtiön, jonka osake tai siihen osakeyhtiölain (734/1978) mukaan oikeuttava arvopaperi on julkisen kaupankäynnin kohteena on sen lisäksi, mitä kirjanpitoaissa (1336/1997), kirjanpitoasetuksessa (1339/1997) ja osakeyhtiölaissa säädetään, esitettävä tilinpäätöksessään ainakin tiedot:

1) tase-erä kohtaisesti taseen pysyvien vastaavien sijoituksiin merkittyjen julkisen kaupankäynnin tai sitä muualla vastaavan kaupankäynnin kohteena olevien arvopaperien markkina-arvoista, jos ne olennaisesti poikkeavat kirjanpitoarvoista;

2) liikevoiton tai -tappion jakautumisesta päätoimialoittain, jos nämä toimialat eroavat olennaisesti toisistaan, ja maantieteellisten alueiden mukaan, jos tieto on olennainen kyseiseen alueeseen liittyvän erityisen riskin tai muun syyn takia;

3) tilauskannasta ja siihen liittyvistä olennaisista riskeistä tilikauden lopussa siltä osin kuin niitä ei ole otettu kirjanpitolaissa mukaan huomioon pakollisissa varauksissa, jos tieto tilauskannasta on olennainen;

4) johdannaisoppimuksista johtuvasta vastuusta ja johdannaisoppimusten pääasiallisesta käyttötarkoituksesta;

5) huomattavista ja poikkeuksellisista liiketoimista yhtiön ja sen osakeyhtiölain 1 luvun 4 §:ssä tarkoitettujen lähipiiriin kuuluvan välillä, yhtiön ja sen välillä, jonka arvopaperimarkkinalain 1 luvun 5 §:ssä tarkoitettulla tavalla määräysvaltaan yhtiö kuuluu sekä yhtiön ja sen kirjanpitoaissa tarkoitettujen omistusyhteisyritysten välillä;

6) yhtiön osakkeiden omistuksen jakautumisesta tilastokeskuksen vahvistaman sektori-kohtaisen luokituksen perusteella sekä osakkeenomistuksen jakautumisesta suuruusluokittain siten, että selvityksestä saa helposti selkeän kuvan omistuksen jakautumisesta;

7) yhtiön tiedossa olevista osakkeenomistajista, jotka suoraan tai välillisesti omistavat vähintään yhden kahdeskymmenesosan yhtiön osakkeiden äänimäärästä tai osakepääomasta, sekä kymmenestä yhtiön osakkeiden äänimäärästä ja kymmenestä yhtiön osakepääomasta eniten omistavasta osakkeenomistajasta sekä kunkin tällaisen osakkeenomistajan äänimäärästä ja osuudesta osakepääomaan sekä tilikauden aikana tehdyistä yhtiötä koskevista arvopaperimarkkinalain 2 luvun 9 §:n mukaisista ilmoituksista;

8) yhtiön tiedossa olevista luonnollisista henkilöistä ja oikeushenkilöistä, joilla on arvopaperimarkkinalain 1 luvun 5 §:ssä tarkoitettu määräysvalta yhtiössä sekä tiedot näiden henkilöiden osuudesta yhtiön osakkeiden äänimäärästä ja osakepääomasta, ellei näitä tietoja ole ilmoitettu 7 kohdassa tarkoitettujen tietojen yhteydessä;

9) yhtiön tiedossa olevista yhtiön osakkeenomistajien omistukseen ja äänivallan käyttöön liittyvistä sopimuksista ja järjestelyistä, jotka ovat omiaan olennaisesti vaikuttamaan arvopaperin arvoon;

10) hallintoneuvoston, hallituksen ja vastaavien toimielinten jäsenten sekä toimitusjohtajan ja toimitusjohtajan sijaisen sekä heidän arvopaperimarkkinalain 1 luvun 5 §:ssä tarkoitetulla tavalla määräysvallassaan olevien yhteisöjen ja säätiöiden yhteenlasketusta omistusosuudesta yhtiön liikkeeseenlaskemista osakkeista, vaihtovelkakirjoista, optiolainoista ja optio-oikeuksista sekä heidän yhteenlasketusta osuudesta yhtiön osakkeiden äänimäärästä sekä osuus äänimäärästä ja osakepääomasta, jonka he voivat saada näiden vaihtovelkakirjojen, optiolainojen ja optio-oikeuksien nojalla;

11) tilikauden aikana päätetyistä osakeantneista ja vaihtovelkakirja- ja optio-oikeuksien liikkeeseenlaskuista sekä hallituksen tilikauden päättyessä voimassa olevista osakeantivaltuuksista ja vaihtovelkakirja- ja optio-oikeuksien liikkeeseenlaskuvaltuuksista sekä valtuutuksen sisällöstä ja voimassaoloajasta; jos liikkeeseenlaskuja ei ole tapahtunut tai valtuutusta ei ole, on tästä mainittava erikseen;

12) osakkeista ja ääniosuudesta, jonka liik-

keeseen laskettujen vaihtovelkakirjojen, optiolainojen ja optio-oikeuksien nojalla voidaan saada; sekä

13) liikkeeseenlaskijan hallituksella olevasta valtuutuksesta omien osakkeiden hankkimiseen tai luovuttamiseen tai ilmoitus, että valtuutusta ei ole.

Edellä 1 momentissa tarkoitettujen tietojen lisäksi tilinpäätöksessä on esitettävä:

1) yhtiön, tai mikäli yhtiö on konsernin emoyhtiö, konsernin seuraavat taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut viideltä viimeiseltä tilikaudelta taikka jos yhtiö ei ole toiminut viittä täyttä tilikautta, yhtiön toiminta-ajalta:

- a) liikevaihto;
- b) liikevoitto tai -tappio ja sen osuus prosentteina liikevaihdosta;
- c) voitto tai tappio ennen satunnaisia eriä ja sen osuus prosentteina liikevaihdosta;
- d) voitto tai tappio ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja sekä sen osuus prosentteina liikevaihdosta tai mikäli yhtiö on konsernin emoyhtiö, konsernin tulos ennen veroja ja sen osuus prosentteina liikevaihdosta;
- e) oman pääoman tuotto prosentteina;
- f) sijoitetun pääoman tuotto prosentteina;
- g) omavaraisuusaste prosentteina;
- h) bruttoinvestoinnit taseen pysyviin vastaaviin markkamääräisesti ja prosentteina liikevaihdosta;
- i) tutkimus- ja kehitysmenot markkamääräisesti ja prosentteina liikevaihdosta;
- j) tilauskanta, jos sitä on pidettävä yhtiön toiminnan laatuun katsoen olennaisena tietona; sekä
- k) henkilöstön keskimääräinen lukumäärä tilikauden aikana;

2) seuraavat yhtiön, tai mikäli yhtiö on konsernin emoyhtiö, konsernin osakekohtaiset tunnusluvut kustakin osakelajista erikseen viideltä viimeksi päättyneeltä tilikaudelta taikka, jos yhtiö ei ole toiminut viittä täyttä tilikautta, yhtiön toiminta-ajalta:

- a) osakekohtainen tulos;
- b) osakekohtainen oma pääoma;
- c) osakekohtainen osinko;
- d) osinko tuloksesta prosentteina;
- e) efektiivinen osinkotuotto prosentteina;
- f) hinta/voitto-suhde;
- g) osakkeen kurssikehitys;
- h) osakekannan markkina-arvo;
- i) osakkeiden vaihdon kehitys lukumääränä ja prosentteina;
- j) osakkeiden osakeantioikaistun lukumää-

rän painotettu keskiarvo tilikauden aikana; sekä

k) osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä tilikauden lopussa;

3) tunnuslukujen laskentakaavat ja laskentaperusteet tarvittaessa.

Jos yhtiön osakkeiden lukumäärä on viiden viimeksi päättyneen tilikauden aikana muuttunut osakepääoman korottamisen tai alentamisen taikka osakkeiden nimellisarvon korottamisen, jakamisen tai muun syyn johdosta, 2 momentin 2 kohdassa tarkoitetut osakekohtaiset tunnusluvut on oikaistava vertailukelpoisuuden saavuttamiseksi sekä ilmoitettava oikaisemisessa käytetty peruste.

Jos yhtiön tilikausi poikkeaa 12 kuukaudesta, osakekohtaisiin tunnuslukuihin sisältyvä tilikauden tulos on oikaistava 12 kuukautta vastaavaksi. Poikkeavasta tilikauden pituudesta on ilmoitettava tunnuslukujen yhteydessä erikseen.

6 §

Tilinpäätöstiedote

Edellä 5 §:n 1 momentissa tarkoitetun yhtiön tilinpäätöstiedotteessa tulee olla selostusosa ja taulukko-osa. Selostusosassa esitetään sanallisesti yhtiön toimintaa, tuloskehitystä ja investointeja sekä rahoitusilanteen ja toimintaympäristön muutoksia tilikaudella sekä tilikaudella toimintaan ja tulokseen vaikuttaneita poikkeuksellisia seikkoja.

Tilinpäätöstiedotteen taulukko-osassa on esitettävä tilikaudelta ja edelliseltä tilikaudelta ainakin seuraavat tiedot:

1) tilikauden voitto tai tappio sekä yhtiön hallituksen esitys voittoa tai tappiota koskeviksi toimenpiteiksi;

2) liikevaihto, liikevoitto tai -tappio, voitto tai tappio ennen satunnaisia eriä, satunnaiset tuotot ja satunnaiset kulut omina erinään sekä voitto tai tappio ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja tai mikäli yhtiö on konsernin emoyhtiö, konsernin tulos ennen veroja;

3) taseen pysyvät vastaavat;

4) taseen vaihtuvat vastaavat;

5) osakepääoma ja muu oma pääoma, vähemmistöosuus, poistoero ja vapaaehtoiset varaukset, pakolliset varaukset, vieras pääoma ja erikseen pitkäaikaisten velkojen määrä;

6) bruttoinvestoinnit taseen pysyviin vastaaviin yhteensä;

7) henkilöstön keskimääräinen lukumäärä tilikauden aikana;

8) tilauskanta ja siihen liittyvät olennaiset riskit tilikauden lopussa siltä osin kuin niitä ei ole otettu kirjanpitolain mukaan huomioon pakollisissa varauksissa, jos tietoa tilauskannasta on pidettävä olennaisena;

9) johdannaissopimuksista johtuva vastuu ja johdannaissopimusten pääasiallinen käyttötarkoitus; sekä

10) osakeyhtiölain 11 luvun 9 a §:ssä tarkoitetut tiedot.

Jos yhtiölle on myönnetty 4 §:n 2 momentissa tarkoitettu poikkeus 5 §:ssä tarkoitetun tiedon esittämisestä tilinpäätöksessä, ei tällaista tietoa tarvitse esittää myöskään tilinpäätöstiedotteessa.

Jos yhtiölle on myönnetty 4 §:n 5 momentissa tarkoitettu lupa julkistaa Suomessa arvopaperimarkkinalain 2 luvun 6 §:n mukaisen tilinpäätöksen asemesta muussa valtiossa julkistettava tilinpäätös, saadaan tiedot tilinpäätöstiedotteessa esittää 1 ja 2 momentista poiketen tuon valtion lainsäädännön vaatimusten mukaisesti.

7 §

Osavuosisikatsaus

Edellä 5 §:n 1 momentissa tarkoitetun yhtiön osavuosisikatsauksessa tulee olla selostusosa ja taulukko-osa. Selostusosassa esitetään sanallisesti arvopaperimarkkinalain 5 §:n 5 momentissa tarkoitetut tiedot. Taulukko-osassa esitetään lukuina 6 §:n 2 momentin 2—9 kohdassa tarkoitetut tiedot katsauskaudelta ja edellisen tilikauden vastaavalta kaudelta sekä edelliseltä tilikaudelta. Johdannaissopimusten pääasiallinen käyttötarkoitus on ilmoitettava kuitenkin vain, jos se on muu kuin aikaisemmin ilmoitettu.

Edellä 1 momentissa edellytetyn lisäksi osavuosisikatsauksessa on ilmoitettava osakelajeittain yhtiön ja sen tytäryhteisöjen hallussa olevien yhtiön osakkeiden kokonaismäärät, yhteenlasketut nimellisarvot sekä suhteelliset osuudet osakepääomasta ja kaikkien osakkeiden yhteenlasketuista äänimääristä.

Jos yhtiölle on katsauskauden aikana tullut tai se on katsauskauden aikana luovuttanut osakkeitaan, siitä on mainittava osavuosisikatsauksessa. Osakkeista on ilmoitettava osakelajeittain seuraavat tiedot:

1) päivä tai julkisessa kaupankäynnissä

toteutettujen kauppojen osalta ajanjakso, jona osakkeet ovat tulleet tai ne on luovutettu;

2) syyt, joiden vuoksi osakkeet ovat tulleet tai niitä on luovutettu;

3) miten osakkeet ovat tulleet tai ne on luovutettu;

4) lukumäärä;

5) yhteenlaskettu nimellisarvo;

6) suhteellinen osuus osakepääomasta ja kaikkien osakkeiden yhteenlasketusta äänimäärästä;

7) osakkeista suoritettu vastike; sekä

8) vaikutus omistuksen ja äänivallan ja kautumiseen yhtiössä.

Jos osakkeita on tullut yhtiön lähipiiriin kuuluvalta tai niitä on luovutettu tälle, lähipiiriin kuuluva on mainittava nimeltä. Myös perusteet, joiden mukaan vastike on määrätty, on ilmoitettava, jos osakkeita on hankittu tai luovutettu yhtiökokouksen valtuutuksen nojalla.

8 §

Eräiden yhtiöiden tilinpäätös, tilinpäätöstiedote ja osavuositiedot

Kiinteistösijoitusyhtiön ja kiinteistörahastolaissa (1173/1997) tarkoitetun kiinteistörahaston on tilinpäätöksessään, tilinpäätöstiedotteessa ja osavuositiedoksessa ilmoitettava 5, 6 ja 7 §:ssä tarkoitetut tiedot soveltuvin osin ottaen huomioon yhtiön ja kiinteistörahaston kirjanpitoa ja tilinpäätöstä koskevat säännökset ja määräykset.

3 luku

Joukkovelkakirjan liikkeeseenlaskija

9 §

Tilinpäätös

Arvopaperimarkkinalain 2 luvun 6 §:n 1 momentissa tarkoitetun joukkovelkakirjan liikkeeseenlaskijan on sen lisäksi, mitä kirjanpitolaissa, kirjanpitoasetuksessa ja asianomaisessa yhteisölaainsäädännössä säädetään, esitettävä tilinpäätöksessään ainakin tiedot:

1) Edellä 5 §:n 1 momentin 2—4 ja 8 kohdassa tarkoitetut tiedot; sekä

2) Edellä 5 §:n 2 momentin 1 ja 3 kohdassa sekä 4 momentissa tarkoitetut tiedot.

10 §

Osavuositiedot

Edellä 9 §:ssä tarkoitetun liikkeeseenlaskijan osavuositiedoksessa tulee olla selostusosa ja taulukko-osa. Selostusosassa esitetään sanallisesti arvopaperimarkkinalain 5 §:n 5 momentissa tarkoitetut tiedot. Taulukko-osa esitetään lukuina 6 §:n 2 momentin 2—9 kohdassa tarkoitetut tiedot katsauskaudelta ja edellisen tilikauden vastaavalta kaudelta sekä edelliseltä tilikaudelta.

4 luku

Muun arvopaperin liikkeeseenlaskija

11 §

Tilinpäätös

Arvopaperimarkkinalain 1 luvun 2 §:n 1 momentin 1 kohdassa tarkoitetun muun arvopaperin kuin osakkeen tai siihen osakeyhtiölain mukaan oikeuttavan arvopaperin liikkeeseenlaskijan on sen lisäksi, mitä kirjanpitolaissa, kirjanpitoasetuksessa ja asianomaisessa yhteisölaainsäädännössä säädetään, esitettävä tilinpäätöksessään ainakin tiedot:

1) Edellä 5 §:n 1 momentin 1—6, 8 ja 9 kohdassa tarkoitetut tiedot soveltuvin osin; sekä

2) Edellä 5 §:n 2—4 momentissa tarkoitetut tiedot soveltuvin osin.

12 §

Tilinpäätöstiedote

Edellä 11 §:ssä tarkoitetun liikkeeseenlaskijan tilinpäätöstiedotteessa on esitettävä tilikaudelta ja edelliseltä tilikaudelta ainakin 6 §:n 1 ja 2 momentissa tarkoitetut tiedot soveltuvin osin. Mitä 6 §:n 3 ja 4 momentissa säädetään poikkeuksesta ja luvasta, koskee myös muun arvopaperin liikkeeseenlaskijaa.

13 §

Osavuositiedot

Edellä 11 §:ssä tarkoitetun liikkeeseenlaskijan osavuositiedoksessa tulee olla selostusosa ja taulukko-osa. Selostusosassa esite-

tään sanallisesti arvopaperimarkkinalain 5 §:n 5 momentissa tarkoitetut tiedot. Taulukko-osassa esitetään lukuina 6 §:n 2 momentin 2—9 kohdassa tarkoitetut tiedot soveltuvin osin katsauskaudelta ja edellisen tilikauden vastaavalta kaudelta sekä edelliseltä tilikaudelta.

14 §

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999. Tällä päätöksellä kumotaan valtiovarainministeriön arvopaperin liikkeeselaskijan säännöllisestä tiedonantovelvollisuudesta 14 päivänä kesäkuuta 1995 annettu päätös (879/1995).

Helsingissä 25 päivänä maaliskuuta 1999

Ministeri *Jouko Skinnari*

Tämän päätöksen mukainen osavuositarkastus, tilinpäätös ja tilinpäätöstiedote on laadittava ensimmäisen kerran viimeistään tilikaudelta, joka alkaa 1 päivänä huhtikuuta 1999 tai sen jälkeen.

Siihen asti, kunnes yhtiö laatii tämän päätöksen mukaisen osavuositarkastuksen, tilinpäätöksen ja tilinpäätöstiedotteen, noudatetaan osavuositarkastuksen, tilinpäätöksen ja tilinpäätöstiedotteen sisällön ja tietojen esittämistavan osalta 1 momentissa tarkoitettua tällä päätöksellä kumottua valtiovarainministeriön päätöstä arvopaperin liikkeeselaskijan säännöllisestä tiedonantovelvollisuudesta.

Erityisasiantuntija Jarmo Parkkonen

N:o 391

Valtiovarainministeriön päätös
omistusosuuksien ilmoittamisen ja julkistamisen yhteydessä annettavista tiedoista

Annettu Helsingissä 25 päivänä maaliskuuta 1999

Valtiovarainministeriö on 26 päivänä toukokuuta 1989 annetun arvopaperimarkkinalain (495/1989) 2 luvun 9 §:n 4 momentin, 10 §:n 2 momentin ja 11 §:n 1 momentin nojalla, sellaisina kuin ne ovat laissa 105/1999, päättänyt:

Yleisiä säännöksiä

1 §

Tämä päätös koskee arvopaperimarkkinalain 2 luvun 9 §:n 1 momentissa tarkoitettua ilmoituksen ja 10 §:n 1 momentissa tarkoitettua julkistamisen sisältöä, ilmoituksessa ja julkistamisessa noudatettavaa menettelyä sekä ilmoituksesta ja julkistamisesta 11 §:n 1 momentin mukaan myönnettävien poikkeusten perusteita.

Tällä päätöksellä säädetään tarkemmin arvopaperimarkkinalain 2 luvun 9 §:n 1 momentissa tarkoitettua ilmoitusvelvollisuuden syntymisestä ja omistusosuuden laskemisesta.

2 §

Rahoitustarkastus voi myöntää arvopaperimarkkinalain 1 luvun 4 §:n 4 momentin 1 kohdassa tarkoitettulle ammattimaiselle sijoittajalle poikkeuksen ilmoitusvelvollisuudesta, jos tämän tarkoituksena ei ole 2 luvun 10 §:ssä tarkoitettua yhtiön johtamiseen vaikuttaminen ja jos poikkeus ei vaaranna sijoittajien asemaa.

Rahoitustarkastus voi myöntää arvopaperimarkkinalain 2 luvun 10 §:n 1 momentissa tarkoitettulle sellaiselle suomalaiselle yhtiölle, jonka osake on otettu julkisen kaupankäynnin tai sitä Euroopan talousalueella vastaavan kaupankäynnin kohteeksi, poikkeuksen mainitussa momentissa tarkoitettua jul-

kistamisvelvollisuudesta, jos julkistaminen olisi yleisen edun vastaista tai jos siitä olisi yhtiölle olennaista haittaa ja jos poikkeus ei vaaranna sijoittajien asemaa.

Omistusosuuden laskeminen ja ilmoitusvelvollisuuden syntyminen

3 §

Ilmoitusvelvollisuuden syntymistä arvioitaessa arvopaperimarkkinalain 2 luvun 9 §:n 1 momentissa tarkoitettu omistusosuus lasketaan suhteessa kaupparekisteriin merkittyyn osakepääomaan ja äänimäärään, joka liittyy tähän osakepääomaan. Omistusosuutta laskettaessa olemassaolevaan omistusosuuteen lisätään tai siitä vähennetään se omistusosuuden muutos, johon sopimus tai muu järjestely toteutuessaan johtaa, siltä osin kuin muutos on tiedossa. Ilmoitusvelvollisuus syntyy, kun näin laskettu omistusosuus saavuttaa, ylittää taikka vähenee alle arvopaperimarkkinalain 2 luvun 9 §:n 1 momentissa tarkoitettua rajan.

Osakkeenomistajan ilmoitus

4 §

Arvopaperimarkkinalain 2 luvun 9 §:n 1 momentissa tarkoitettua ilmoituksessa on annettava seuraavat tiedot:

1) kyseessä olevan yhtiön täydellinen nimi;

2) ajankohta, jolloin omistusosuus on saavuttanut tai ylittänyt taikka vähentänyt alle jonkin arvopaperimarkkinalain 2 luvun 9 §:n 1 momentissa säädetyn rajan;

3) osakelajikohtaisesti tarkka osuus yhtiön äänimäärästä ja osakepääomasta;

4) osakkeenomistajan tai osakkeenomistajaan arvopaperimarkkinalain 2 luvun 9 §:n 1 momentin mukaan rinnastettavan henkilön täydellinen nimi ja kaupparekisteri- tai muu rekisterinumero taikka vastaava ulkomainen rekisterinumero;

5) osakkeenomistajan omistusosuuteen arvopaperimarkkinalain 2 luvun 9 §:n 2 momentin mukaan luettavien osakkeiden omistajan täydellinen nimi ja kaupparekisteri- tai muu rekisterinumero taikka vastaava ulkomainen rekisterinumero sekä peruste siihen, että näiden osakkeet luetaan osakkeenomistajan omistusosuuteen;

6) kuinka omistusosuus jakautuu 4 ja 5 kohdassa mainittujen henkilöiden kesken; sekä

7) edellä 1—6 kohdassa tarkoitettujen tietojen lisäksi sellaisen sopimuksen tai muun järjestelyn olennainen sisältö, osapuolet ja voimassaoloaika, jossa osakkeenomistaja tai osakkeenomistajaan rinnastettava henkilö on osapuolena ja joka toteutuessaan johtaa siihen, että omistusosuus saavuttaa tai ylittää taikka vähenee alle jonkin arvopaperimarkkinalain 2 luvun 9 §:n 1 momentissa mainitun rajan.

Ilmoitus on tehtävä kirjallisesti suomen tai ruotsin kielellä taikka muulla yhtiön hyväksymällä kielellä.

5 §

Jos osakkeenomistajalle on myönnetty 2 §:n 1 momentissa tarkoitettu poikkeus ilmoitusvelvollisuudesta, on osakkeenomistajan viipymättä ilmoitettava tästä arvopaperimarkkinalain 2 luvun 10 §:n 1 momentissa tarkoitettulle yhtiölle. Ilmoituksessa on annettava seuraavat tiedot:

1) kyseessä olevan yhtiön täydellinen nimi;

2) osakkeenomistajan täydellinen nimi ja kaupparekisteri- tai muu rekisterinumero taikka vastaava ulkomainen rekisterinumero;

3) poikkeuksen kohde osakelajikohtaisesti;

4) omistusosuusrajat, joita poikkeus koskee;

5) poikkeuksen kestoaika tai tieto, että se on myönnetty toistaiseksi; sekä

6) poikkeukseen mahdollisesti liittyvät ehdot.

Jos 1 momentissa tarkoitettujen poikkeuksien edellytykset eivät enää täyty, on osakkeenomistajan ilmoitettava tästä rahoitustarkastukselle ja arvopaperimarkkinalain 2 luvun 10 §:n 1 momentissa tarkoitettulle yhtiölle. Ilmoituksessa on annettava seuraavat tiedot:

1) kyseessä olevan yhtiön täydellinen nimi;

2) osakkeenomistajan täydellinen nimi ja kaupparekisteri- tai muu rekisterinumero taikka vastaava ulkomainen rekisterinumero;

3) osakelajikohtaisesti tarkka osuus yhtiön äänimäärästä ja osakepääomasta, jos omistusosuus on saavuttanut tai ylittänyt yhden kahdeskymmenesosan rajan ja tarvittaessa 4 §:n 4—6 kohdassa tarkoitettut tiedot taikka tieto siitä, että omistusosuus on alle kahdeskymmenesosan rajan; sekä

4) uudet sijoitustoiminnan periaatteet ja niiden merkittävät vaikutukset muiden osakkeenomistajien asemaan.

Yhtiön julkistamisvelvollisuus

6 §

Arvopaperimarkkinalain 2 luvun 10 §:n 1 momentissa tarkoitettujen omistusosuuden julkistamisen yhteydessä on annettava kaikki 4 §:ssä tarkoitettut tiedot, sikäli kuin ne ovat yhtiön tiedossa. Mikäli arvopaperimarkkinalain 2 luvun 9 §:n 1 momentissa tarkoitettussa ilmoituksessa on 4 §:ssä mainittujen tietojen lisäksi annettu muita tietoja, nekin on annettava julkistamisen yhteydessä. Julkistamisen yhteydessä on myös mainittava, jos yhtiön tiedossa ei ole kaikkia 4 §:ssä tarkoitettuja tietoja.

Yhtiö, jonka kotipaikka on muussa Euroopan talousalueeseen kuuluvassa valtiossa kuin Suomessa, voi 1 momentista poiketen julkistaa sen kotipaikan säännösten edellyttämät tiedot, jos säännökset täyttävät neuvoston direktiivin tietoista, jotka on julkistettava, kun huomattava osuus pörssi-yhtiöstä on hankittu tai luovutettu (88/627/ETY) vähimmäisvaatimukset. Julkistamisen yhteydessä on kuitenkin ilmoitettava, että tiedot on annettu yhtiön kotipaikan säännösten mukaisesti.

Arvopaperimarkkinalain 2 luvun 10 §:n 1 momentissa tarkoitettujen poikkeuksesta tai sen edellytysten lakkaamisesta saatavan tiedon julkistamisen yhteydessä on annettava kaikki 5 §:n 1 tai 2 momentissa tarkoitettut

tiedot. Mikäli arvopaperimarkkinalain 2 luvun 11 §:n 3 momentissa tarkoitetussa ilmoituksessa on 5 §:n 1 tai 2 momentissa mainittujen tietojen lisäksi annettu muita tietoja, nekin on annettava julkistamisen yhteydessä. Julkistamisen yhteydessä on myös mainittava, jos yhtiön tiedossa ei ole kaikkia 5 §:n 1 tai 2 momentissa tarkoitettuja tietoja.

7 §

Arvopaperimarkkinalain 2 luvun 10 §:ssä tarkoitettu julkistaminen on tehtävä

1) toimittamalla tiedote asianomaiselle julkisen kaupankäynnin järjestäjälle ja keskeisille tiedotusvälineille taikka

2) muulla rahoitustarkastuksen tai, jos julkistaminen tehdään muussa Euroopan talousalueeseen kuuluvassa valtiossa kuin Suomessa, sen valtion viranomaisten hyväksymällä tavalla.

Tieto on julkistettava suomen tai ruotsin kielellä tai muulla rahoitustarkastuksen hy-

väksymällä kielellä taikka, jos julkistaminen tehdään muussa Euroopan talousalueeseen kuuluvassa valtiossa kuin Suomessa, tämän valtion virallisella kielellä tai muulla sen valtion viranomaisten hyväksymällä kielellä.

Arvopaperimarkkinalain 2 luvun 9 §:n 1 momentissa tarkoitetun yhtiön on julkistettava tieto kaikissa niissä Euroopan talousalueeseen kuuluvissa valtioissa, joissa yhtiön osake on julkisen kaupankäynnin tai sitä vastaavan kaupankäynnin kohteena.

Voimaantulo

8 §

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999. Tällä päätöksellä kumotaan valtiovarainministeriön omistusosuuksien ilmoittamisen ja julkistamisen yhteydessä annettavista tiedoista 13 päivänä lokakuuta 1994 annettu päätös (904/1994).

Helsingissä 25 päivänä maaliskuuta 1999

Ministeri *Jouko Skinnari*

Erityisasiantuntija Jarmo Parkkonen

N:o 392

Sosiaali- ja terveysministeriön päätös**sosiaali- ja terveysministeriön ja työsuojelun piirihallinnon maksullisista suoritteista**

Annettu Helsingissä 25 päivänä maaliskuuta 1999

Sosiaali- ja terveysministeriö on päättänyt 21 päivänä helmikuuta 1992 annetun valtion maksuperustelain (150/1992) 8 §:n nojalla, sellaisena kuin se on laissa 348/1994, ja vakuutusyhtiön toimilupamaksuista 22 päivänä joulukuuta 1993 annetun lain (1421/1993) 1 ja 3 §:n nojalla:

1 §

Soveltamisala

Tässä päätöksessä määrätään sosiaali- ja terveysministeriön sekä työsuojeluhallinnon maksullisista suoritteista ja niiden perusteista.

2 §

Maksulliset julkisoikeudelliset suoritteet

Valtion maksuperustelain 6 §:n 2 momentissa tarkoitettuja julkisoikeudellisia suoritteita, joista peritään omakustannusarvoa vastaavat kiinteät maksut, ovat:

- 1) ministeriön päätökset muutoksenhakuasioissa 1 000 markkaa;
- 2) vakuutusyhtiön toimilupaa koskeva päätös:
 - uuden toimiluvan antamista koskeva päätös 30 000 markkaa
 - voimassa olevan toimiluvan muuttamista koskeva päätös 15 000 markkaa;
- 3) sääntöjen vahvistamista tai muuttamista koskeva päätös 2 000 markkaa;
- 4) lakisääteisen työeläkevakuutuksen ehtojen ja perusteiden vahvistamispäätökset 2 000 markkaa;
- 5) tapaturmavakuutuslain (608/1948) 41 b §:n 6 momentissa ja 58 §:ssä tarkoitettujen vahvistamispäätökset 2 000 markkaa;
- 6) maatalousyrittäjien tapaturmavakuutuk-

sen ehtojen ja perusteiden sekä maatalousyrittäjien ryhmähenkivakuutuksen ehtojen vahvistamispäätökset 2 000 markkaa;

7) rekisteriotteet työttömyyskassarekisteristä 100 markkaa;

8) muut Vakuutusvalvontaviraston valvottavan pyynnöstä annettavat ministeriön luvat ja päätökset 2 000 markkaa;

9) päätökset tutkimuslupa-asioissa 600 markkaa, kuitenkin mikäli kysymys on opinnäytetyöstä, 200 markkaa;

10) päätökset erivapausasioissa 1 000 markkaa;

11) ottolapsitoimiston ylläpitämislupaa ja kansainvälisen lapseksiottamispalvelun antamislupaa koskevat päätökset 2 000 markkaa, kuitenkin mikäli kysymys on voimassa olevan luvan uusimisesta, 200 markkaa;

12) ulkomaisen lapseksiottamispalvelun antajaa koskevat päätökset 400 markkaa, kuitenkin mikäli kysymys on voimassa olevan luvan uusimisesta, 200 markkaa; ja

13) työsuojelun valvonnasta peritään kiinteät maksut liitteessä 1 mainituista suoritteista.

Valtion maksuperustelain 6 §:n 2 momentissa tarkoitettuja julkisoikeudellisia suoritteita, joista työsuojelun valvonnassa peritään suoritteiden omakustannusarvon mukaiset tapauskohtaiset maksut, ovat:

- 1) alusten ennakkotarkastukset;
- 2) tyyppitarkastukset ja hyväksymiset; sekä

3) pätevyyttä ja hyväksyntää koskevat luvat.

Lääkekorvauslautakunnan suoritteiden maksullisuudesta päätetään erikseen.

Raha-automaattiyhdistyksen valvonnasta aiheutuvat kulut veloitetaan Raha-automaattiyhdistykseltä valtiolle aiheutuvien kokonaiskustannusten mukaisina.

3 §

Muut maksulliset suoritteet

Valtion maksuperustelain 7 §:ssä tarkoitettuja suoritteita, jotka sosiaali- ja terveysministeriö ja työsuojelun piirihallinto hinnoittelevat liiketaloudellisin perustein ovat:

1) henkilöstön käyttö virka-aikana koulutus-, konsultointi- ja asiantuntijatehtävissä tapauksissa, joissa tehtävien hoito ei suoraan liity ministeriön tai työsuojelun piirihallinnon toimintaan;

2) tilauksesta tehdyt selvitykset ja tietopakettit sekä käännökset ja tulkkaukset;

3) tilauksesta tehdyt tiedonhaukset rekistereistä ja tietokannoista sekä liittymä tietokantoihin;

Helsingissä 25 päivänä maaliskuuta 1999

Ministeri *Terttu Huttu-Juntunen*

4) kirjasto- ja tietopalvelut;

5) toimitilojen ja laitteiden käyttö sekä virasto-, koulutus- ja toimistopalvelut;

6) ministeriön tai työsuojelun piirihallinnon kokonaan tai osittain kustantamat julkaisut sekä sähköiset tietotuotteet;

7) valokopiot ja muut jäljennökset;

8) ilmoitusten ja tiedotteiden julkaiseminen ministeriön tai työsuojelun piirihallinnon julkaisuissa; sekä

9) muut tilaukseen perustuvat suoritteet.

4 §

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999 ja on voimassa 31 päivään maaliskuuta 2000.

Tällä päätöksellä kumotaan sosiaali- ja terveysministeriön ja työsuojelun piirihallinnon maksullisista suoritteista 3 päivänä kesäkuuta 1998 annettu sosiaali- ja terveysministeriön päätös (385/1998).

Ennen tämän päätöksen voimaantuloa voidaan ryhtyä sen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Ylitarkastaja Arita Kaario

MAKSUTAULUKKO**TYÖSUOJELUHALLINNON JULKISOIKEUDELLISET SUORITTEET****Kiinteät maksut**

	Maksu/mk
Säädöksissä mainittu lupa tai muu suorite	
1. Asbestipurkutyön valtuutus	1 730
2. Koulutusohjelman hyväksyminen	780
3. Laserlaite	760
4. Maataloustraktori, kansallinen	2 640
5. Maataloustraktorin ETY- tai osatarkastuksen hyväksyntä	2 640
6. Maataloustraktorin hyväksynnän muutos tai lisäys	1 820
7. Nostolaitetarkastaja	780
8. Nosturinkuljettajan korttijäljennös	70
9. Panostajan hylkäyspäätös tai lupakirjan peruuttaminen	350
10. Panostajan kuulustelija	300
11. Panostajan pätevyyskirja	450
12. Panostajan uusi kortti	280
13. Pulttipistooli	1 230
14. Pulttipistoolin tarvikkeet	1 230
15. Rakennushissi	1 850
16. Räjätystyössä käytettävä sähkölaite	990
17. Räjätystyössä käytettävä muu laite	1 520
18. Torninosturinkuljettajan korttijäljennös	70
Poikkeuslupa	
19. Asbestin merkintä	2 250
20. Nosturin kuljettaminen	780
21. Nosturitarkastaja	850
22. Poikkeukset rakennustyön turvallisuutta koskevan valtioneuvoston päätöksen säännöksistä	1 550
23. Rakennus- ja muuraussementin kromaattipitoisuus	1 550
24. Muut säädöksissä mainitut poikkeusluvut	1 480

N:o 393

**Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus
eräistä ministeriön päätöksistä**

Annettu Helsingissä 25 päivänä maaliskuuta 1999

Maa- ja metsätalousministeriö ilmoittaa Suomen säädöskokoelmasta 17 päivänä lokakuuta 1980 annetun asetuksen (696/1980) 2 b §:n nojalla, sellaisena kuin se on 22 päivänä joulukuuta 1993 annetussa asetuksessa (1364/1993):

Maa- ja metsätalousministeriö on antanut seuraavat päätökset:

Päätöksen nimi	n:o	antopäivä	voimaantulopäivä
MMMp eläinten teurastamiselle asetettavista eläinsuojeluvaatimuksista annetun päätöksen muuttamisesta ^{*)}	6/EEO/1999	23.3.1999	1.4.1999
MMMp eräistä eläintauti- ja eläinsuojelulain mukaan maksettavista korvauksista annetun päätöksen muuttamisesta	7/EEO/1999	23.3.1999	1.4.1999

Edellä mainitut päätökset on julkaistu maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston määräyskokoelmassa. Päätökset ovat saatavissa maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintä- ja elintarvikeosastosta, osoite Kluuvikatu 4 A, 00100 Helsinki, puhelin (09)1601.

Helsingissä 25 päivänä maaliskuuta 1999

Osastopäällikkö *Jaana Husu-Kallio*

Hallitussihteeri Erkki Arnkil

^{*)} Neuvoston direktiivi 93/119/EY; EYVL N:o L 340, 31.12.1993, s. 21, neuvoston päätös 88/306/ETY; EYVL N:o L 137, 2.6.1998, s. 25